

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Kerebe	aussi, tout, entier... (Substitutif -na)	-na, -ona	lexico : Hurel 1909 : 17
02	Kerebe	hand, arm	mukono, mi-	lexico : Hurel 1909 : 5
03	Kerebe	cendre	i-zu	lexico : Hurel 1909 : 109
04	Kerebe	peau, écorce	i-susu	lexico : Hurel 1909 : 104
05	Kerebe	ventre	nda	lexico : Hurel 1909 : 99
06	Kerebe	grand, gros, gras, riche; cl.14 richesse, grandeur	-hango	lexico : Hurel 1909 : 88
07	Kerebe	oiseau	e-noni	lexico : Hurel 1909 : 99
08	Kerebe	mordre, piquer (serpent, faim)	ku-ruma	lexico : Hurel 1909 : 97
09	Kerebe	noir	mw-iraguzu	lexico : Hurel 1909 : 91
10	Kerebe	sang humain et des bêtes immangeables	n-sagama	lexico : Hurel 1909 : 101
11	Kerebe	os	i-gufwa, ma-gufwa	lexico : Hurel 1909 : 10
12	Kerebe	mamelle	i-bere, ma-	lexico : Hurel 1909 : 83

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13; 87	Kerebe	brûler, être chaud, être mûr	ku-hya	lexico : Hurel 1909 : 90
14	Kerebe	nuage	lu-ho	lexico : Hurel 1909 :
15	Kerebe	froid	m-beho	lexico : Hurel 1909
16	Kerebe	venir	kw-iza	lexico : Hurel 1909 : 91
17	Kerebe	mourir	kufwa	lexico : Hurel 1909 : 85
18	Kerebe	chien	mbwa	lexico : Hurel 1909 : 84
19	Kerebe	boire	ku-nwa	lexico : Hurel 1909 : 100
20	Kerebe	être sec, dur, sécher	ku-yoma	lexico : Hurel 1909 : 100
21	Kerebe	oreille	ku-twi, ma-twi	lexico : Hurel 1909 : 108
22	Kerebe	manger; monter au pouvoir	ku-lya; kulya ngoma	lexico : Hurel 1909 : 97
23	Kerebe	oeuf	i-huli, ma-	lexico : Hurel 1909 : 89
24	Kerebe	oeil	liso, me:so	lexico : Hurel 1909 : 6

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Kerebe	beurre, huile (Dahl)	ma-z u t a	lexico : Hurel 1909 : 110; Gt CS 914
26	Kerebe	plume, poil	l y o y a, m o y a	lexico : Hurel 1909 : 100
27	Kerebe	feu	mu-l i r o	lexico : Hurel 1909 : 96
28	Kerebe	poisson	n f w i	lexico : Hurel 1909 : 85
29	Kerebe	voler (oiseau)	ku-g u r u k a	lexico : Hurel 1909 : 87
30	Kerebe	être plein; cs remplir	- i z u r a; - i s u z a	lexico : Hurel 1909 : 91
31	Kerebe	donner	ku-h a	lexico : Hurel 1909 : 88
32	Kerebe	bon, sain	- z i m a	lexico : Hurel 1909 : 109
33	Kerebe	terre, pays	e- n s i	lexico : Hurel 1909 : 99
34	Kerebe	cheveu	i- s o k e	lexico : Hurel 1909 : 103
35	Kerebe	tête	mu- t w e	lexico : Hurel 1909 : 108
36	Kerebe	entendre	ku-h u l i r a	lexico : Hurel 1909 : 31

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Kerebe	coeur	mu-t i ma	lexico : Hurel 1909 : 106
38	Kerebe	corne	i-h embe	lexico : Hurel 1909 : 89
39	Kerebe	tuer	kw-i t a	lexico : Hurel 1909 : 91
40	Kerebe	genou	k i-r w i	lexico : Hurel 1909 : 110
41	Kerebe	savoir, connaître, pouvoir	ku-manya	lexico : Hurel 1909 : 98
42	Kerebe	feuille	i-b a b i	lexico : Hurel 1909 : 83i
43	Kerebe	jambe, pied	kuguru, maguru	lexico : Hurel 1909 : 7
44	Kerebe	se coucher	ku-mama	lexico : Hurel 1909 : 98
45	Kerebe	foie; cl.6 forces	i-n i	lexico : Hurel 1909 : 99
47	Kerebe	pou	nda	lexico : Hurel 1909 : 99
49	Kerebe	nombreux; cl. 14 quantité	-i ng i	lexico : Hurel 1909 : 91
51	Kerebe	lune	kwezi, mezi	lexico : Hurel 1909 : 85

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Kerebe	montagne	i-banga, ma-	lexico : Hurel 1909 : 83
53	Kerebe	bouche, lèvres	mu-nwa	lexico : Hurel 1909 : 100
54	Kerebe	ongle	ruzara, nzara	lexico : Hurel 1909 : 108
55	Kerebe	nom	i-zina	lexico : Hurel 1909 : 109
56	Kerebe	cou, col	bi-kyá	lexico : Hurel 1909 : 94
57	Kerebe	nouveau	-hya	lexico : Hurel 1909 : 9
58	Kerebe	nuit	ki-ro	lexico : Hurel 1909 : 96
59	Kerebe	nez	e-nindo	lexico : Hurel 1909 : 99
60	Kerebe	un	-mo / -mu	lexico : Hurel 1909 : 15
61	Kerebe	chemin, sentier	mu-handa	lexico : Hurel 1909 : 88
62	Kerebe	homme; cl.7/8 chose, cl.16lieu	mu-ntu, ba-ntu	lexico : Hurel 1909 : 5, 99;
63	Kerebe	pluie	n-zura	lexico : Hurel 1909 : 109

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
64	Kerebe	rouge	- t u k u	lexico : Hurel 1909 : 107
65	Kerebe	racine, veine	mu- z i	lexico : Hurel 1909 : 109
67	Kerebe	sable	mu- s e n i	lexico : Hurel 1909 : 102
68	Kerebe	dire, parler; appl. dire à, avertir	ku- g a m b a ; - g a m b i r a	lexico : Hurel 1909 : 86
68	Kerebe	parler, dire	ku- t e n g a	lexico : Hurel 1909 : 106
69	Kerebe	voir (dans le sens d'apercevoir); trouver, recevoir	ku- b o n a	lexico : Hurel 1909 : 84
70	Kerebe	semence, graine	mb i b o	lexico : Hurel 1909 : 83
71	Kerebe	s'asseoir	kw- i k a r a	lexico : Hurel 1909 : 89
72	Kerebe	peau par ext. habit	r u- h u	lexico : Hurel 1909 : 89
73	Kerebe	sommeil	n- t i l o	lexico : Hurel 1909 : 106
74	Kerebe	peu, petit	- n o r o	lexico : Hurel 1909 : 99
74	Kerebe	petit; cl.9 esp. de moineau	- s o l e	lexico : Hurel 1909 : 102

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
74	Kerebe	petit	-ke	lexico : Hurel 1909 : 8
75	Kerebe	fumée	mu-h i k a	lexico : Hurel 1909 : 89
76	Kerebe	se tenir debout; s'arrêter (quand on marche)	kw-ime r e r a	lexico : Hurel 1909 : 91
77	Kerebe	étoile	e-n e n e z i	lexico : Hurel 1909 : 99
78	Kerebe	pierre	i-b a l e , ma-	lexico : Hurel 1909 : 83
79	Kerebe	soleil	i-z o b a	lexico : Hurel 1909 : 109
80	Kerebe	nager	ku-z i h a	lexico : Hurel 1909 : 109
81	Kerebe	queue	mu-k i r a	lexico : Hurel 1909 : 92
82	Kerebe	langue	ru-l i m i , n d i m i	lexico : Hurel 1909 : 96
83	Kerebe	dent	l i - i n o , m e n o	lexico : Hurel 1909 : 91
84	Kerebe	arbre, remède, bois	mu t i	lexico : Hurel 1909 : 106
85	Kerebe	deux	-b i l i	lexico : Hurel 1909 : 15

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu J24

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
87	Kerebe	chaleur, lumière, jour	mu-s a n a	lexico : Hurel 1909 : 101
87	Kerebe	être chaud, consolé, se réjouir	ku-t a g a t a	lexico : Hurel 1909 : 105
88	Kerebe	eau	(a) m e n z i , - i n z i	lexico : Hurel 1909 : 8
89	Kerebe	quoi (-ki clitique)	n i k i h a ; - k i	lexico : Hurel 1909 : 21
90	Kerebe	blanc	m w e r a	lexico : Hurel 1909 : 85
91	Kerebe	qui (-ga postposé)	n i g a , - g a	lexico : Hurel 1909 : 21
92	Kerebe	femme (mulier)	mu-k a z i	lexico : Hurel 1909 : 5
93	Kerebe	aller	ku-z a	lexico : Hurel 1909 : 108